

Z u L a c t a n t i u s F i r m i a n u s.

Das Wort sidere, sidera hat oft Corruptelen erlitten, ist auch oft an Stellen vom Schreiber hingesezt worden, wo es rein sinnlos ist. So verbessert z. B. Unger Parad. Thebb. S. 430 für sidera in Lutat. ad Thebaid. IX, 379 sicca terra. Dage-

gen steckt sidera im Manilius III, 418 unter illa verborgen: *sidera*, quot stadiis oriantur quaeque cadantque statt illa quot. Noch tiefer liegt durch das Wort sidere eine Stelle des Lactanz im Argen, *carm. de Phoen.* B. 125.

Principio color est, qualis sub *sidere* coeli

Mitia, quem croceo Punica grana legit.

Der cod. Hafn. hat foedere. Auch damit ist nichts anzufangen. Vor allem ist qualis in quo flos zu verwandeln. Vgl. Ovid. *Met.* X, 736

Cum *flos* e sanguine *concolor* ortus

Qualem, quae lento celant sub cortice granum ff.

Das Uebrige lautet wahrscheinlich:

Principio color est, quo flos rubet ille, metallo

Mitia qui croceo Punica grana legit.

Denn B. 2 hat Voss. Lips. 3 und Servat. Gallaei vet. cod. „qui croceo punica grana legit.“ Barthol. Hafn. Mitia *cum* Vatic. Mitia *sub* (vgl. Ovid. *Met.* I, 554 *sentit adhuc* *trepidare novo sub cortice* *pectus.* IX, 362 *volui sub eodem cortice* *condi.* IX, 379 *latet hoc sub stipite mater*). *Punica grana* auch bei Martial: aut imitata breves Punica grana rosas (? *crocus*). Das Gewöhnlichere war Punica poma, mala und grana mali Punici. Petron S. 17, 21 Syriaca pruna cum granis punici mali. Ovid. *Trist.* IV, 607 *solvit ieiunia granis Punica* *quae lento cortice poma tegunt.* *Metam.* X, 736. V, 536 *Puniceum curva decerpserat arbore pomum* *Sumtaque pallenti septem de cortice grana* *Presserat.* (Wahrscheinlicher: *Sontiaque lento septem de cortice grana.* Denn die 7 Körner trugen Schuld, daß Proserpina nicht für immer aus der Unterwelt zurückkehren durfte. *Lento cortice* aber ist so stehende Redeweise, daß man sich auch in Virgil's *Georgicis* IV statt *lentum de cortice gluten* versucht fühlt, *lento* zu lesen. Die Worte *sontia* und *sumpta* sind auch sonst vertauscht. S. Heinsius zu Ovid. *Metam.* VII, 848). — Alles rubet, was colore puniceo erscheint. Ovid. *Met.* XIII, 581. — Metallo croceo konnte Lactanz gewiß nicht ohne Eleganz von der Farbe des Granatapfels gebrauchen. Claudian R. Pr. II, 290 (*arbos*)

Fulgentes *viridi* ramos curvata metallo.

Auch hier ist von dem Granatapfel die Rede. Virgil Aen. VI, 144:  
*Aureus et simili frondescit virga metallo.*

Ovid. Metam. X, 648:

Medio nitet arbor in arvo

Fulva comam, *fulvo* ramis crepitantibus auro,

vgl. XIV, 113. Silius Italicus IV, 639:

Fulvos aurifera servantem arbore ramos.

Sehr küßn Virgil a. a. D.

Et *croceo foetu* teretes circumdare truncos,

Talis erat *auri* species *frondentis* opaca

llice. Sic leni crepitabat *bractea* vento.

Der Rhetor Musa bei Seneca Controv. V, Vorrede: *caelatas silvas* in cultum *viridium* dixit. Derselbe hatte auch *odoratos imbres* de sparsionibus gesagt: darin jedoch fand er einen Nachahmer an Apulejus Metam. X, S. 236 Pric. Ein griechischer Dichter hatte: *χρυσοραγῆς ἕρνος* gesagt. Hesych: χρ. ἕ.] ἀνερορηγμένον ἢ ἀνεστραμμένον ἀπὸ τοῦ δένδρου. Lactanz selbst B. 131: Fulvo distincta cauda metallo. Richtiger würde er *glauco* gesagt haben, vgl. Plin. H. N. X, 2. — Ich habe im Obigen so oft mit dem Worte *cortice* zu thun gehabt, daß ich bei der Gelegenheit gleich eine Ovidische Stelle verbessert mittheilen will, in welcher das Beiwort des Wortes *cortice* Schwierigkeiten machte. Metam. VI, 375: *Faciesque inducitur illis, una velut si quis conducto cortice ramos crescendo iungi pariterque adolescere cernat.* So Heinsius nach dem Medicus: ob schon er lieber *conducta* möchte (vgl. zu X, 512. XIV, 630) oder auch *duos ut si conducta*. Allein *velut si quis* ist Ovidisch und wenn gegen diese Worte Bedenken wären, läge *velut silvae conductor* weit näher. Ähnliches steckt auch gewiß in dem verderbten *conducit* (Med. 1. Noric.) *conducitur* (Thuan.) *cum ducit* (Erfurt.). Der Thuanus ist gut und alt, und sein Zeugniß einer Silbe nach *conducit* nicht zu übersehen. Ich vermuthete: *Una, velut si quis frondator cortice ramos ff.* Die Passivendung *ur* wurde geschwind einmal verwischt.

Schweidnitz in Schlessien, July 1846.

Moriz Schmidt.